

208276

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158934 / 13.07.2018  
Purch. ord. no.: 5500039817  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

## Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 980,700 KG Net weight 835,800 KG Volumes 1,080 M3

| Item   | Material Description                                                                      | Quantity | Weight     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 000010 | 0550722441<br>Hub System 1st/7th Gear cpl<br>Customer article number: 0550722441Position1 | 840 PC   | 835,800 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                        | 3 PC     | 45 KG      |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                                     | 60 PC    | 77 KG      |
| 900003 | TBA-501668<br>Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG                                         | 60 PC    | 16 KG      |
| 900004 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                              | 3 PC     | 7 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180194013  
5008366985  
180194845

## KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 19.07.18

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor iasgaveer  
roze = Exemplaar voor afzender  
blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for gæderegiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for befordrer

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 5                                                                              |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Getrag S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>I 700 26 MODUGLIANO E-                                                                                                         |                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                            |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: <u>Modugno</u><br>Land/Pays: <u>Italien</u>                                                                                                            |                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: <u>DE</u><br>Land/Pays: <u>DE</u><br>Datum/Date: <u>16.7.18</u><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                     |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Lieferschein Nr. 222 251                                                                                                                                                                            |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                                                     | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                         | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                            |
| 48x Gehäuse Teile                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    | 12 587 kg                                                                            |                                                 |                                                                |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières                                                                                 |                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                       |                                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                      |                                                 | <b>24</b> Güteempfangen<br>Signature et timbre du destinataire |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                 |                                                    | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à                                                |                                                 |                                                                |
| <b>22</b> MAGNA GETRAG<br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                         |                                                    | <b>23</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km |                                                 |                                                                |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                               |                                                    | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: <u>13 JC 490</u><br>Anhängers: <u>4 883</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                              |                                                 |                                                                |
| <b>29</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                               |                                                    | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                      |                                                 |                                                                |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdienstleistungs-Nummer, Verpackungsgruppe und Tonnagebeschränkung. Gilt die Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Die mit fett gedruckten Linien einbegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR